

UMOWA

zawarta w dniu pomiędzy Dethloff Deutschschule, Niepubliczną Szkołą Języka Niemieckiego w Lublinie, reprezentowaną przez dr Jadwigę Dethloff, zwaną dalej "Szkołą"

a Panią/Panem zwaną/ym
dalej "Uczniem" lub Rodzicem/Opiekunem Ucznia, występującym w jego imieniu, dotycząca udziału w kursie języka niemieckiego na poziomiew roku szkolnym 2025/2026

§1

PRZEDMIOT UMOWY

1. Przedmiotem umowy jest świadczenie usług edukacyjnych polegających na nauczaniu języka niemieckiego.
2. **W ramach umowy Szkoła zobowiązuje się do:**
 - a/ zakwalifikowania Ucznia na odpowiedni kurs wg wyników osiągniętych na pisemnym teście kwalifikacyjnym;
 - b/ zapewnienia odpowiedniej kadry dydaktycznej, dokonywania systematycznej oceny postępów w nauce oraz przeprowadzenia egzaminów: semestralnego i końcowego lub semestralnego i próbnego (Vortest);
 - c/ zapewnienia odpowiednich warunków lokalowych i właściwej atmosfery na zajęciach;
 - d/ umożliwienia udziału w różnych programach międzynarodowych i projektach;
 - e/ utworzenia konta i przekazywania danych do logowania do sekretariatu internetowego;
 - f/ utworzenia konta i przekazywania danych do logowania do MS Teams (w przypadku zajęć zdalnych);
 - g/ zapewnienia stabilnego łącza światłowodowego do prowadzenia zajęć zdalnych.
3. **W ramach umowy Uczeń zobowiązuje się do:**
 - a/ opłacenia czesnego za cały kurs zgodnie z „Harmonogramem Opłat”, stanowiącym załącznik nr 1 do umowy;
 - b/ zaakceptowania i spełnienia warunków zawartych w "Zasadach Płatności", stanowiących załącznik nr 2;
 - c/ brania udziału we wszystkich sprawdzianach i egzaminach;
 - d/ zapewnienia we własnym zakresie wystarczająco stabilnego łącza internetowego, kamery, słuchawki i mikrofonu;
 - e/ posiadania ubezpieczenia NW;
 - f/ etycznego i zgodnego z zasadami współżycia społecznego zachowania się podczas prowadzonych zajęć.

§2

WYKONANIE UMOWY

1. Przed podpisaniem umowy Uczeń ma obowiązek wypełnić i złożyć w Szkole „Kartę Zgłoszenia” stanowiącą załącznik nr 3 do umowy, określającą formę kursu, wybór grupy i preferowane dni zajęć.
2. Do wyższej grupy Uczeń zostaje zakwalifikowany po osiągnięciu co najmniej wyniku dostatecznego (70%) na końcowym teście gramatycznym i egzaminie końcowym. W przypadku uzyskania wyniku niższego niż 70% uczeń ma prawo powtórzyć egzamin pod koniec sierpnia.
3. Umowa obowiązuje od dnia podpisania do dnia wydania Uczniowi zaświadczenia o ukończeniu kursu lub wydania certyfikatu Instytutu Goethego.

§3

OPLATY

1. Wysokość opłat, ich terminy oraz udzielane rabaty wraz z numerem rachunku bankowego, na który należy ich dokonywać, zawarte są w Harmonogramie Opłat i w Zasadach Płatności, stanowiących załączniki nr 1 i nr 2.
2. Rabaty obowiązują wyłącznie w przypadku terminowych płatności określonych w pkt 1.

3. Wysokość opłat może ulec zmianie w sytuacji, kiedy po podpisaniu umowy wskaźnik inflacji (wskaźnik cen towarów i usług konsumpcyjnych) wzrośnie o ponad 5% w stosunku do miesiąca podpisania umowy, z wyjątkiem już uregulowanych płatności.

4. Brak wpłaty na konto Szkoły za zajęcia w danym miesiącu, może upoważnić Szkołę do nieprzyjęcia Ucznia na zajęcia, chyba, że strony postanowią inaczej.

§4

BEZPIECZEŃSTWO UCZESTNIKÓW

1. Szkoła zobowiązuje się dopełnić wszelkich starań w celu zapewnienia bezpieczeństwa uczestników w czasie trwania zajęć w Szkole.

2. W przypadku zajęć stacjonarnych Szkoła ponosi odpowiedzialność za bezpieczeństwo małoletnich uczniów wyłącznie w czasie trwania zajęć. Rodzice/Opiekunowie zobowiązani są zapewnić opiekę dzieciom przed i po zajęciach. W czasie przerwy - dotyczy grup B1(m), B1, B1+, B2, B2+, C1, C2 - Szkoła przejmuje odpowiedzialność za uczniów tylko wtedy, kiedy nie opuszczają budynku szkoły.

§5

ROZWIĄZANIE UMOWY

1. Niniejsza umowa jest zawarta na czas określony, obejmujący czas trwania zajęć do końca sierpnia 2026r.

2. Szkoła zastrzega sobie możliwość odstąpienia od umowy w przypadku niedopełnienia przez Ucznia zobowiązań wynikających z §1 pkt 3 lit a-d umowy.

3. Uczeń/Rodzic ma prawo do wypowiedzenia umowy z zachowaniem 1 miesięcznego okresu wypowiedzenia na koniec następnego miesiąca kalendarzowego. Wypowiedzenie należy złożyć w formie pisemnej.

§6

POSTANOWIENIA KOŃCOWE

1. W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową mają zastosowanie przepisy Kodeksu cywilnego.

2. Wszystkie zmiany do umowy mogą być wprowadzone wyłącznie w formie pisemnej po wcześniejszym uzgodnieniu między stronami.

3. Uczeń lub Rodzic/Opiekun ucznia oświadcza, że zapoznał się z Harmonogramem Opłat i Zasadami Płatności i zaakceptował terminy i wysokości wpłat.

4. Umowa została sporządzona w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze Stron.

dyrektor szkoły

podpis uczestnika kursu lub Rodzica/Opiekuna Ucznia niepełnoletniego

Wyrażam zgodę na przetwarzanie wpisanych przeze mnie w formularzu danych osobowych w celu realizacji procesu rekrutacji i realizacji procesu dydaktycznego, zgodnie z ustawą z dnia 10 maja 2018 r. o ochronie danych osobowych (Dz. U. 2018 poz. 1000). Jednocześnie oświadczam, iż dane podałem dobrowolnie i zgodnie z art. 13 RODO (Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016 r.) zostałem poinformowany o: danych kontaktowych Administratora Danych oraz Inspektora Ochrony Danych; celu i podstawie prawnej przetwarzania danych; prawie do cofnięcia zgody na przetwarzanie danych w dowolnym momencie bez wpływu na zgodność z prawem przetwarzania, którego dokonano na podstawie zgody przed jej cofnięciem; konieczności podania danych w celu zawarcia umowy; braku zamiaru przekazywania danych do państwa trzeciego lub organizacji międzynarodowej oraz o braku stwierdzenia przez Komisję Europejską odpowiedniego stopnia ochrony; kryteriach ustalania okresu przez który dane osobowe będą przechowywane; prawie do żądania od Administratora danych dostępu do moich danych osobowych, ich sprostowania, usunięcia lub ograniczenia przetwarzania oraz o prawie do wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania, a także o prawie do przenoszenia danych; prawie wniesienia skargi do organu nadzorczego oraz braku zautomatyzowanego podejmowania decyzji, w tym profilowania.

podpis uczestnika kursu lub Rodzica/Opiekuna Ucznia niepełnoletniego